

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALENTIN  
LE 6 AVRIL 2021**

Séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Valentin tenue mardi 6 avril 2021, à 20 heures 00 minutes

Considérant l'arrêté 2020-084 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au Conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication, les membres du Conseil municipal de Saint-Valentin ont tenu la séance via vidéoconférence Zoom à laquelle sont présents :

Monsieur Robert Van Wijk, conseiller;  
Madame Nicole Lussier, conseiller;  
Madame Michelle Richer, conseillère;  
Monsieur Paolo Girard, conseiller;  
Monsieur Luc Van Velzen, conseiller;  
Monsieur Pierre Vallières, conseiller.

Siégeant sous la présidence de Monsieur Pierre Chamberland, maire.

Madame Brigitte Garceau, directrice générale et secrétaire-trésorière est présente.

Monsieur Serge Gibeau, directeur général adjoint et secrétaire-trésorier adjoint est présent.

Madame Lise Deneault Kaech, secrétaire est présente.

Le quorum est constaté et l'assemblée est ouverte à 20:00 heures par Monsieur Pierre Chamberland, maire.

2021-04-071

Adoption de l'ordre du jour –

Sur la proposition de Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'adopter l'ordre du jour.

*Les membres du Conseil se réservent le droit d'ajouter des items au besoin.*

2021-04-072

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mars 2021–

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mars 2021.

2021-04-073

Liste des comptes à payer découlant de mandats ou contrats –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le paiement des comptes découlant de mandats ou résolutions à savoir :

<u>Fournisseurs</u>	<u># Factures</u>	<u>Description</u>	<u>Montant</u>
- Aquatech	67732	exploitation des eaux usées	2,233.64\$
- Entreprises GM St-Blaise	14820	contrat déneigement 5 de 6	15,330.00\$
- Entreprises GM St-Blaise	14782	sel et abrasif au 08/03/2021	684.10\$

- Eurofins Environex	659092	analyse d'eau	190.86\$
- L.A.P.S.	21035	installation TV et câblage	878.15\$
<b>TOTAL :</b>			<b>19,316.75 \$</b>

2021-04-074

Acceptation des comptes à payer en mars 2021 (document 1-A)-  
**CONSIDÉRANT** les comptes et factures élaborées au 6 avril 2021 au montant de 43,078.68\$ le tout tel qu'il appert au document 1-A joint au présent procès-verbal pour en faire partie intégrante.

**EN CONSÉQUENCE,** il est proposé par Monsieur Paolo Girard, conseiller, et résolu à l'unanimité du Conseil d'approuver les comptes et factures du mois de mars 2021 au montant de 43,078.68\$ à être payés en avril 2021, le tout tel qu'il appert au document 1-A joint au présent procès-verbal pour en faire partie intégrante et qu'en conséquence, la secrétaire trésorière soit autorisée à émettre les paiements y relatifs.

2021-04-075

Dépenses du maire, de la directrice générale et/ou du directeur général adjoint –  
 Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater qu'aucune dépense n'a été effectuées par le maire, la directrice générale ou le directeur général adjoint.

2021-04-076

Certificat de disponibilité des fonds de la secrétaire-trésorière –  
*La secrétaire-trésorière fait lecture du certificat de disponibilité des fonds de la municipalité et le certificat est déposé.*  
 Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt du certificat de disponibilité des fonds déposé par la secrétaire-trésorière.

*Je soussignée certifie par les présentes que des crédits sont disponibles pour acquitter la liste de comptes approuvés et à payer.*

Brigitte Garceau  
 Secrétaire-trésorière

2021-04-077

Adoption du règlement 494 relatif aux permis et certificats –  
 Sur la proposition de Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, il est résolu à l'unanimité du conseil de reporter à une date ultérieure l'adoption du règlement 494 relatif aux permis et certificats

2021-04-078

Adoption du règlement 495 relatif aux tarifs d'honoraires pour l'émission des permis et certificats d'autorisation et les services rendus par la municipalité –  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALENTIN**  
**RÈGLEMENT NUMÉRO 495**

Règlement numéro 495 relatif aux tarifs d'honoraires pour l'émission des permis et certificats d'autorisation et les services rendus par la municipalité.

---

ATTENDU QUE le Conseil municipal peut, en vertu de la Loi, adopter un règlement sur les tarifs d'honoraires pour l'émission des permis et certificats et pour les services rendus par la municipalité;

ATTENDU QU' un avis de motion du présent règlement a été régulièrement donné le 2 mars 2021.

POUR CES CAUSES, il est proposé par Madame Nicole Lussier, conseillère, et résolu à l'unanimité du Conseil que soit et est adopté le règlement numéro 495 et en conséquence, il est ordonné et statué ce qui suit :

#### **ARTICLE 1. TITRE DU RÈGLEMENT**

Le présent règlement est intitulé : Règlement relatif aux tarifs d'honoraires pour l'émission des permis et des services rendus par la municipalité.

#### **ARTICLE 2. RÈGLEMENTS ABROGÉS**

Le présent règlement abroge le règlement 281 et tout autre partie de règlement relative à des tarifs de permis ou de services rendus par la municipalité.

#### **ARTICLE 3. TERRITOIRE D'APPLICATION**

Le présent règlement s'applique à l'ensemble du territoire soumis à la juridiction de la Municipalité de Saint-Valentin.

#### **ARTICLE 4. TARIFS D'HONORAIRES POUR L'EMISSION DES PERMIS**

##### **4.1 Permis de construction**

- Habitation	100.00\$
- Agrandissement d'une habitation	40.00\$
- Construction, transformation, agrandissement d'un bâtiment commercial, industriel ou institutionnel	120.00\$
- Construction, transformation, agrandissement d'un bâtiment agricole	100.00\$
- Installation septique	60.00\$
- Autres constructions	30.00\$

##### **4.2 Permis de lotissement**

- Tout lotissement	75.00\$
--------------------	---------

##### **4.3 Certificat d'autorisation**

- a) Réparation

- Travaux de moins de 5000\$	20.00\$
- Travaux de 5,001\$ à 10,000\$	30.00\$
- Travaux de 10,001\$ et plus	40.00\$
<b>b) Démolition</b>	
- Habitation	30.00\$
- Commerce, industrie agricole et institution	60.00\$
<b>c) Déménagement</b>	
- Tout bâtiment principal	80.00\$
<b>d) Affiche, enseigne</b>	
- Installation d'une affiche ou d'une enseigne	30.00\$
<b>e) Modification ou altération de l'aspect naturel de la rive ou du littoral</b>	
- Tout genre d'ouvrage	30.00\$
<b>f) Abattage d'arbres</b>	
- Tout arbre d'essence commerciale	30.00\$
<b>g) Clôture, mur, haies</b>	30.00\$
<b>h) Mur de soutènement</b>	
- Tout type de mur	30.00\$
<b>i) Piscine</b>	
- Tout type de piscine	40.00\$
<b>j) Construction d'un accès à la voie publique</b>	100.00\$
<b>k) Aménagement des fossés de route</b>	100.00\$

## **ARTICLE 5. LES SERVICES RENDUS PAR LA MUNICIPALITE**

### **5.1 Modification du règlement de zonage**

a) Étude du dossier	500.00\$
b) Modification du règlement	1,000.00\$
c) Référendum	2,000.00\$

### **5.2 Demande de dérogation mineur**

a) Demande de dérogation mineur	300.00\$
---------------------------------	----------

## **ARTICLE 6.**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

Pierre Chamberland  
Maire

---

Brigitte Garceau  
Secrétaire-trésorière

- 2021-04-079 Avis de motion : Dérogations mineures –  
Madame Michelle Richer, conseillère, donne avis qu'elle présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement relatif aux dérogations mineures.
- 2021-04-080 Présentation règlement 496 relatif aux dérogation mineures –  
Madame Michelle Richer conseillère, présente le projet de règlement 496 relatif aux dérogations mineures. Elle mentionne que ce règlement identifiera les dispositions des règlements d'urbanisme susceptibles de faire l'objet d'une dérogation mineure et précisera les modalités d'étude et d'approbation d'une dérogation mineure.
- Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation et le dépôt du projet de règlement 496.
- 2021-04-081 Avis de motion : Brûlage –  
Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, donne avis qu'il présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement relatif au brûlage.
- 2021-04-082 Présentation règlement 497 relatif au brûlage –  
Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, présente le projet de règlement 497 relatif au brûlage, il mentionne que ce règlement prévoira l'obligation d'obtenir une autorisation avant de procéder au brûlage, identifiera les matériaux qui pourront être brûlés et précisera les modalités d'obtention de l'autorisation.
- Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation et le dépôt du projet de règlement 497.
- 2021-04-083 Avis de motion : Fossés, entrées privées et bandes riveraines –  
Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, donne avis qu'il présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil un règlement relatif aux fossés, entrées privées et bandes riveraines.
- 2021-04-084 Présentation règlement 498 relatif aux fossés, entrées privées, et bandes riveraines –  
Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, présente le projet de règlement 498 relatif à l'utilisation et à l'aménagement des fossés de surface et d'égout pluvial, à la construction des entrées privées et au reprofilage des fossés et précise les normes qui seront applicables.
- Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation du projet de 498.
- 2021-04-085 Avis de motion : Piscines –  
Madame, Michelle Richer, conseillère, donne avis qu'elle présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du conseil un règlement relatif aux piscines.
- 2021-04-086 Présentation règlement 499 relatif aux piscines –

Madame Michelle Richer, conseillère, présente le projet de règlement 499 relatif aux piscines et précise les normes de sécurité à respecter.

Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation et le dépôt du projet de règlement 499.

2021-04-087

Avis de motion : Comité Consultatif d'Urbanisme –

Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, donne avis qu'il présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil un règlement relatif au comité consultatif d'urbanisme.

2021-04-088

Présentation règlement 500 relatif au Comité Consultatif d'Urbanisme –

Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, présente le projet de règlement 500 relatif au comité consultatif d'urbanisme et précise qu'il portera sur la nomination et la durée du mandat des membres et précisera quels dossiers lui seront soumis.

Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation et le dépôt du projet de règlement 500 relatif au Comité consultatif d'urbanisme.

2021-04-089

Avis de motion : Circulation –

Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, donne avis qu'il présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil un règlement relatif à la circulation, aux limites de vitesse, aux signaux d'arrêt, à la circulation de véhicules lourds, au stationnement et à l'utilisation des emprises des voies publiques.

2021-04-090

Présentation règlement 501 relatif à la circulation –

Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, présente le projet de règlement 501 relatif à la circulation, aux limites de vitesse, aux signaux d'arrêt, à la circulation de véhicules lourds, au stationnement et à l'utilisation des emprises des voies publiques et précise les normes qui seront applicables.

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation et le dépôt du projet de règlement 501 relatif à la circulation, aux limites de vitesse, aux signaux d'arrêt, à la circulation de véhicules lourds, au stationnement et à l'utilisation des emprises des voies publiques.

2021-04-091

Avis de motion : Occupation domaine public et parc –

Madame Michelle Richer, conseillère, donne avis qu'elle présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil un règlement relatif à l'occupation domaine public et du parc.

2021-04-092

Présentation règlement 502 relatif à l'occupation domaine public et parc –

Madame Michelle Richer, conseillère, présente le projet de règlement 502 relatif à l'occupation domaine publique et du parc et précise les normes qui seront applicables.

Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater la présentation et le dépôt du projet de règlement 502 relatif à l'occupation domaine publique et du parc.

2021-04-093

Demande de modification de zonage –

Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt de la demande de modification du règlement 387 pour permettre la construction d'un logement sur le toit d'un bâtiment utilisé à des fins commerciales et de transmettre ladite demande au CCU pour recommandation.

2021-04-094

Demande au Jardin Botanique et au Pavillon Japonais –

CONSIDERANT QUE le pavillon Japonais du Jardin Botanique souligne le jumelage de la Ville de Montréal avec la ville de Hiroshima Hiroshima;

CONSIDERANT QUE la Municipalité de Saint Valentin est jumelée depuis 1997 avec la Municipalité de Sakuto-Cho qui est maintenant fusionnée avec la Municipalité de Mimasaka au Japon;

CONSIDERANT QUE le Conseil municipal souhaite que le Pavillon du Jardin Botanique reconnaisse le jumelage de la Municipalité de Saint-Valentin à la municipalité de Mimasaka au Japon;

CONSIDERANT QUE le conseil souhaite obtenir l'appui du Consulat général du Japon à Montréal et de la Municipalité de Mimasaka dans cette démarche.

EN CONSEQUENCE il est proposé par Monsieur Pierre Vallières, conseiller, et résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser Monsieur Serge Gibeau, directeur général adjoint à entreprendre les discussions avec le Pavillon Japonais du Jardin Botanique et à la Fondation du jardin japonais relativement aux démarches à suivre pour permettre de souligner le jumelage de la Municipalité de Saint-Valentin avec la Municipalité de Mimasaka.

2021-04-095

Autorisation d'achat d'un PH-mètre pour réseau d'égout –

Sur la proposition de Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser l'achat d'un PH-mètre à des fin d'analyse pour l'entretien du système de traitement des eaux usées au coût approximatif de 269.25\$ plus les taxes applicables.

2021-04-096

L'Enseignerie : Demande 2<sup>e</sup> dépôt –

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser le 2<sup>e</sup> dépôt de 20,000.00\$ à la firme l'Enseignerie pour la suite de la fabrication des nouveaux panneaux de la municipalité.

2021-04-097

École Alberte Melançon : Demande pour fête des finissants –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de consentir une aide financière de 200.00\$ à l'École Alberte Melançon pour l'organisation de la fête des finissants.

- 2021-04-098 ADMQ : Autorisation participation congrès virtuel 2021 –  
Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l’unanimité du Conseil d’autoriser la participation de Madame Brigitte Garceau, directrice générale et de Monsieur Serge Gibeau, directeur général adjoint à participer à la grande Webdiffusion gestion municipale de l’ADMQ au coût de 399.00\$ plus les taxes applicables pour l’ensemble des webinaires et ce en remplacement du congrès de l’ADMQ qui avait lieu à Québec par le passé mais qui a dû être repensé en raison de la pandémie.
- 2021-04-099 Municipalité de Napierville : contribution au paiement des taxes municipales du Centre Sportif Louis-Cyr –  
Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l’unanimité du Conseil d’autoriser le paiement de 464.53\$ à la Municipalité de Napierville pour la participation des activités organisées au Centre Régional Louis Cyr jusqu’en avril 2022.
- 2021-04-100 Vente de garage : détermination des dates –  
Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseillère, il est résolu à l’unanimité du Conseil :
- De tenir les ventes de garage uniquement les 4, 5 et 6 septembre 2021;
  - D’autoriser la publication des avis dans la section babillard du Journal le Coup d’œil;
  - D’autoriser la publication de l’avis sur les sites Kijiji et ventedegarage.ca.
- D’autoriser l’annulation de cette activité si les restrictions émises par la Santé Publique n’en permette pas la tenue en raison de la pandémie du Covid-19.
- 2021-04-101 Entretien toilette extérieur saison 2021 –  
Sur la proposition de Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, il est résolu à l’unanimité du Conseil que l’entretien de la toilette extérieur soit confié à la firme Centre de location Saint-Rémi au coût de 20.00\$ par semaine plus les taxes applicables pour la période estivale et au coût de 25.00\$ par semaine plus les taxes applicables pour la période hivernale compte tenu de la glissade et de la piste de marche durant l’hiver.
- 2021-04-102 Journée de l’arbre et de l’environnement : date et services à retenir-  
CONSIDÉRANT QUE le Club 4H a offert à la municipalité l’opportunité d’obtenir des plants d’arbres mis à la disposition des municipalités par le ministère des Ressources Naturelles ;
- CONSIDÉRANT QUE le Mouvement 4-H a établi un protocole de prévention de la Covid-19 pour ses distributions d’arbres ;
- CONSIDÉRANT QUE ce protocole, a été approuvé par la Santé publique et du MFFP ;
- CONSIDÉRANT QUE La distribution devra avoir lieu à l’extérieur et que toutes les mesures sanitaires devront être respectées par le demandeur.



EN CONSÉQUENCE il est proposé par Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil

- De tenir la « Journée de l'arbre » le 22 mai 2021 ;
- De mettre à la disponibilité des citoyens l'emblème floral de la Municipalité soit le Cœur Saignant au coût modique de 5.00\$ ;
- D'autoriser l'annulation de cette activité si les restrictions émises par la Santé Publique n'en permette pas la tenue en raison de la pandémie du Covid-19.

2021-04-103

Fauchage des abords de route –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'effectuer les travaux de fauchage des abords de route :

- Première coupe, 2 coups de faux ou jusqu'au fond du fossé avant le 24 juin par Jean-Rémi Surprenant;
- Deuxième coupe, 2 coups de faux ou jusqu'au fond du fossé avant la mi-août par Jean-Rémi Surprenant ;
- Troisième coupe, 1 coup de faux ou jusqu'au milieu du fossé au début d'octobre par Jean-Rémi-Surprenant ;
- Coupe de débroussaillage à l'automne, fond du fossé et levée du fossé côté du particulier par André Paris inc.

2021-04-104

Fabrique Saint-Valentin : Commanditaires feuillet paroissial –

Sur la proposition de Monsieur Paolo Girard, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser l'insertion d'une publicité dans le feuillet paroissial savoir format encart de ½ par 6 pouces au coût de 240.00\$.

2021-04-105

Don et acquisition œuvre d'art de Mme Vanessa Alarie –

Sur la proposition de Monsieur Luc Van Velzen, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil :

- De remercier Mme Alarie d'avoir laissé ses œuvres à la municipalité depuis février 2020;
- D'accepter le don de l'œuvre ayant pour titre Koi Blanc;
- D'autoriser l'acquisition d'une œuvre au montant de 350.00\$.

2021-04-106

Suivi puits –

Sur la proposition de Monsieur Pierre Vallières, conseiller, il est résolu à l'unanimité du Conseil d'autoriser Madame Brigitte Garceau, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité l'offre de services de la firme Tetra Tech à rémunération basée sur un taux horaire pour un maximum de 10,000.00\$, pour le dossier d'accompagnement en ingénierie pour la mise à niveau du puits de l'édifice municipal.

Sera financer à même l'excédent de fonctionnement non affecté.

2021-04-107

Avis de motion, s'il y a lieu, modification du règlement 387 relatif au zonage pour y ajouter un article traitant des usages additionnels pour les commerces –

Monsieur Robert Van Wijk, conseiller, donne avis qu'il présentera ou fera présenter, lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement modifiant le règlement 387 de façon à y ajouter un article traitant des usages additionnels pour les commerces.

2021-04-108

Correspondance –

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de constater le dépôt de la correspondance suivante ainsi que les ajouts de correspondance reçue des citoyennes et des citoyens :

1. Centre de femmes du Haut-Richelieu : Programmation printemps 2021;
2. MAMH : 2<sup>e</sup> versement pour l'aide COVID-19 au montant de 7,749.00\$;
3. Demande d'information en rapport à l'ordre du jour de Mme Astrid Ammerlaan et le coût pour l'acquisition des bonhommes Les Amoureux.

2021-04-109

CDC : Renouvellement de la cotisation annuelle –

Sur la proposition de Madame Michelle Richer, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de renouveler l'adhésion de la Municipalité à la Corporation de Développement Communautaire Haut-Richelieu-Rouville au montant de 100.00\$ pour l'année 2021-2022.

2020-04-110

Levée de la séance ordinaire –

Sur la proposition de Madame Nicole Lussier, conseillère, il est résolu à l'unanimité du Conseil de lever la séance ordinaire à 20:27 heures.

Je, Pierre Chamberland, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi des résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

---

Pierre Chamberland  
Maire

---

Brigitte Garceau  
Secrétaire-trésorière